

**Комитет по использованию
космического пространства
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма***Юридический подкомитет**

Пятьдесят вторая сессия

608-е заседание

Среда, 10 июня 2009 года, 15 час.

Вена

*Председатель: г-н Сиро Аревало-Йепес (Колумбия)**Заседание открывается в 15 час. 15 мин.*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Добрый день, уважаемые делегаты! Я объявляю открытым 608-е заседание Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Сегодня мы продолжим и, я надеюсь, завершим рассмотрение пункта 12 повестки дня – изменение климата, и пункта 13 – использование космической технологии в системе Организации Объединенных Наций. Потом мы продолжим рассмотрение пункта 14 повестки дня – международное сотрудничество для использования геопространственных данных, полученных из космоса, на благо устойчивого развития. И пункт 10 повестки дня – космос и общество. Мы также рассмотрим пункт 11 – космос и вода. Если позволит время, перейдем к пункту 15 повестки дня – прочие вопросы. После этого у нас будет четыре технических доклада. Первый – представитель Италии расскажет о КОСМОС-СКАЙМЕТ, "Возможности мониторинга окружающей среды". Второе – представитель США, "Обновленная информация о программной деятельности международной системы спутников поиска и спасения КОСПАС-САРСАТ". Третье – Турция, "Использование космоса в мирных целях в Турции". И последнее – Саудовская Аравия, "Вклад городка Рей-Абдулазиз в науку и технику и применение космической техники в мирных целях в Королевстве Саудовская Аравия". И в конце представитель США и Космический фонд дают прием в ресторане ВМЦ в 18.00.

Уважаемые делегаты, я хочу продолжить и, желательно, завершить на данном заседании рассмотрение пункта 12 – космос и вода. У меня пока нет никого записавшегося по этому пункту. Так, я смотрю по своим записям, ошибка. Это не "Космос и вода", это "Космос и изменение климата. Извините за эту ошибку. По этому пункту у нас нет выступающих.

Тогда мы продолжим по пункту 13 – использование космической техники в системе Организации Объединенных Наций. И по этому вопросу у нас нет записавшихся в список. Тогда пункт 13 мы закрываем и переходим к пункту 14.

Давайте продолжим обсуждение пункта 14. Это международное сотрудничество в использовании геопространственных данных на благо устойчивого развития. По этой теме у нас одно предложение. Это предложение делегации Бразилии, которое было представлено сегодня в первой половине дня. Это рекомендации по путям и средствам укрепления международного сотрудничества с целью наращивания национальных структур для использования геопространственных данных. Вы сегодня утром получили текст с подробными пояснениями и представлением делегации Бразилии. И я просил вас его изучить, чтобы мы могли его поставить на рассмотрение во второй половине дня. Итак, я предлагаю вам обсудить данный текст.

Есть ли делегации, желающие выступить? Если у вас нет возражений, а я вижу, что таковых нет,

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0771, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



текст мы утверждаем. Я благодарю вас. Решение принимается.

Делегация Канады, пожалуйста.

Пункт 14 повестки дня – "Международное сотрудничество в области содействия использованию космических геопространственных данных в целях устойчивого развития"

Г-жа УИЛЬЯМС (Канада) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. У меня несколько замечаний. Я очень признательна Председателю за возможность прокомментировать эту важную инициативу. Как вы знаете, у Канады большая традиция распространения геопространственных данных в случае чрезвычайных ситуаций и борьбы с ними, мы и впредь намереваемся так действовать. Что касается политики открытых данных, то нам нужно время для изучения предложенных рекомендаций в неофициальном документе Бразилии. Потому что положения, касающиеся канадской политики в области данных, – это вопрос национального закона, и мы должны провести консультации в Канаде между основными действующими лицами, прежде чем мы сможем выработать нашу позицию. Поэтому мы просто хотели сказать, что нам потребуется изучить этот вопрос в столице. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю делегацию Канады. Представитель Бельгии, пожалуйста.

Г-н МАЙЕНС (Бельгия) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Вы простите за задержку в реагировании. Время послеобеденное, и требуется больше времени на активацию. Но для начала я хочу поблагодарить Бразилию, хочу отметить, что это обеспечивает непрерывность в рассмотрении важной проблематики. Мы знаем, что Бразилия всегда вносит очень хорошие, конструктивные, интересные предложения в области дистанционного зондирования. Мы по сути дела в такой же ситуации, что и Канада. То есть мы видим, какие цели ставятся в бразильском предложении, и все же нам нужно – наверное, все это и в двустороннем плане можно сделать – нам нужны какие-то пояснения по отдельным понятиям, в частности понятие национальной инфраструктуры геопространственных данных. Чтобы выяснить, в какой мере предложенная система в этом неофициальном документе соответствует и связана с тем, как мы организовали в Европе распространение геопространственных данных.

Вы знаете, у нас есть система, которая опирается как на публичное распространение, так и на коммерческое распространение через коммерческих

операторов. Мы, естественно, должны проявлять осторожность, соблюдая эту же логику. Одно дело – правительство Бельгии берет на себя обязательство, а другое дело – коммерческая логика. Поэтому я не совсем понял в вашем заключении, когда вы сказали, что вы принимаете этот документ. Считаете ли вы его включенным в доклад как окончательный документ? Мы не возражаем против этого документа; кроме того, что я сказал, нам просто хотелось бы некоторые моменты в нем уточнить.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо делегату Бельгии. Вы знаете, на самом деле позиция Председателя по этому решению – это решение временное, в том смысле, что, естественно, у делегаций будут замечания. Я бы предложил, если у вас нет лучшего предложения, давайте проведем консультации в рабочем порядке, особенно с Канадой и Бельгией, и со всеми другими делегациями, которые хотели бы получить дополнительную информацию по этому вопросу, чтобы отреагировать на возможные вопросы, которые возникли. Потому что первая реакция на бразильское предложение очень позитивная. Может быть, нужно провести раунд ну даже не переговоров, а консультаций – я бы так сказал. Что скажет Бразилия по этому вопросу?

Г-н ФИЛИО (Бразилия) [*синхронный перевод с испанского*]: Вы знаете, нас вполне устраивает ваша позиция, мы готовы вести беседы с другими делегациями, в частности с Канадой, Бельгией и всеми другими, кто хотел бы получить дополнительную информацию по нашему предложению.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Хорошо. Тогда мы именно в этом формате будем рассматривать этот вопрос. Единственное, что я хотел бы выяснить, может быть, сегодня во второй половине дня или завтра можно было бы развить этот вопрос. Представитель Индии прислал слово. А потом Китай. Сначала Индия.

Г-н ГОУРИСАНКАР (Индия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Знаете, я хотел бы сделать заявление. Делегация Индии рада отметить, что прения по этому вопросу содействуют консолидации деятельности, которая проводится в рамках системы Организации Объединенных Наций, в связи с непосредственным использованием геопространственной информации в целях устойчивого развития. Господин Председатель, Индия придает огромное значение двусторонним и многосторонним связям с космическими агентствами и с другими органами, занимающимися космосом, для того чтобы рассматривать технические и другие вопросы, связанные с использованием и исследованием космического пространства в мирных целях, и укрепления связей и сотрудничества между странами. Мы подписываем меморандум о

взаимопонимании и соглашения, уже сделали это с 30 странами и организациями. Это дает возможность обмениваться опытом, в частности в использовании геопространственной информации в целях устойчивого развития.

Индийские миссии "Мегатропикс" и другие дают очень полезные данные всему глобальному научному сообществу. Мы играем активную роль в ряде международных органов в плане укрепления партнерских связей с другими странами в применении космической техники на благо человечества. Индия также проводит в жизнь многочисленные проекты применения спутниковой техники для устойчивого развития. В частности, мы сотрудничаем с соседними странами в области наблюдения за сельхозугодиями, за гидроресурсами, мы наблюдаем за коралловыми рифами, ведем совместную работу со Шри-Ланкой, Мальдивами и Бангладеш, проводим топографическое картирование на Мальдивах, работаем вместе с Маврикием, Мьянмой, Мали, поддерживаем международную хартию и "Часовой Азии". У нас есть связи и с Казахстаном и другими странами. Обмен опытом космической деятельности проводится в рамках специального механизма, который помогает Индии поддерживать другие страны в подготовке ученых и специалистов. Мы ведем большую работу в плане образования в области Индийского океана. У нас проходили подготовку 800 с лишним специалистов из других стран.

В заключение, господин Председатель, делегация Индии хотела бы поддержать КОПУОС Организации Объединенных Наций, все его инициативы, направленные на распространение информации о выгодах от космической техники, чтобы мотивировать развивающиеся страны на применение космических программ в целях устойчивого развития. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю делегацию Индии за это выступление. А теперь слово имеет делегация Китая.

Г-жа Ю ЧЖОУ (Китай) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Китай также хотел бы поблагодарить делегата Бразилии за предложение по развитию международного сотрудничества в целях использования национальной структуры для применения специальных данных. Мы считаем, что это очень важное предложение. Мы также согласны с вашим предложением о том, чтобы были проведены неофициальные консультации под руководством итальянской делегации для того, чтобы углубленно обсудить это предложение, с тем чтобы включить данное предложение и завершить над ним работу. Китай хотел бы принять участие в этих неофициальных консультациях, и мы внесем наш вклад в этой связи. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Хорошо. Я благодарю делегацию Китая. Мы ее, конечно же, приглашаем принять участие в этих консультациях. Желающих выступить больше нет. Простите, Бразилия просит слово, пожалуйста.

Г-н ФИЛИО (Бразилия) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, позвольте мне прояснить один очень важный момент. Наше предложение не исключает возможность участия частных компаний, которые предоставляют космические данные для коммерческого использования. Мы такую возможность не исключаем никоим образом. Мы сказали, что чем дешевле будет стоить прогресс, тем лучше. Тем лучше это будет и для инфраструктуры, и для стран, особенно для самых бедных из них. Однако этот вопрос остается открытым, он является частью суверенных прерогатив каждого государства, которое занимается вопросами своей инфраструктуры.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, Бразилия. Слово представителю Колумбии.

Г-н ОДЖЕДА-БУЕНО (Колумбия) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Благодарю Бразилию за это предложение. Мы воздаем должное за проделанную работу. Колумбии особенно нечего добавить в этой связи. Единственное, что здесь можно было бы снять, это название национальной инфраструктуры, ибо у нас сейчас есть космическое агентство, которое централизованно аккумулирует данные, как это обстоит дело в отношении проекта по Амазонке. Мы делимся этой информацией с Бразилией. Идея, касающаяся стандартизации, которая была предложена Бразилией, – думаю, что это является основанием для беспокойности Колумбии, как и других латиноамериканских стран, которые используют европейские системы. Это показывает, что у нас может быть эффективный интерфейс с этими странами, как сегодня об этом говорил господин Гомес. Предложение в этом виде нас вполне устраивает, и мы его полностью поддерживаем.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю делегацию Колумбии. Делегация Нигерии просит слово, пожалуйста.

Г-н АКНИЕДЕ (Нигерия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Нигерия благодарит Бразилию за это предложение, мы его поддерживаем, однако мы хотели бы просить Бразилию включить Нигерию в консультации. Уже много было проделано дома, и вопрос о национальном и региональном сотрудничестве – это больше, чем то, что здесь написано. Сюда нужно включить и желание Нигерии,

которая хотела бы принять участие в таких консультациях. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю делегацию Нигерии за это предложение об участии. Слово представителю Чили.

Г-н МОРИ (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Мы удовлетворены в этой связи. Мы удовлетворены результатами работы Бразилии, и в этом же ключе, как и Колумбия, мы считаем, что это позволяет в полном объеме отразить позицию, которую мы разделяем. Что касается разъяснений, которые были представлены Бразилией о том, что это предложение не закрывает возможность участия частных компаний, у нас это не вызывает беспокойства, и мы полностью поддерживаем это.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю делегацию Чили за выступление. Думаю, что мы можем сказать, что Бразилия будет проводить эти консультации по этой теме с участием делегаций, которые уже заявили о своей готовности, и других, которые могут сделать это позднее.

Пункт 10 – космос и общество. У меня в списке Индия, пожалуйста. Господин Шивакумар.

Пункт 10 повестки дня – "Космос и общество"

Г-н ШИВАКУМАР (Индия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Индийская делегация хотела бы подчеркнуть тот факт, что, учитывая блага космической технологии для человечества и общества, это является движущей силой успеха индийской космической программы. Космическая технология продолжает демонстрировать свой огромный потенциал для решения вопросов, представляющих значение для общества, в рамках различных операционных проектов спутниковой системы для наблюдения за Землей, и связи стали главным источником предоставления различных услуг в телевидении, связи, наблюдении за погодой, управлении природными ресурсами и вносят вклад в такие сферы, как сельское хозяйство, лесное хозяйство, управление водными ресурсами, управление стихийными бедствиями и т.д. Ряд программ применения, таких как телеобразование, телемедицина, предупреждение о бедствиях, поиски и спасения, деревенские ресурсные центры, были проведены в Индии в рамках индийской космической программы, для того чтобы обеспечить блага космической технологии человеку и обществу.

Господин Председатель, предоставление качественного образования и медицинского обслуживания людям находит место в рамках целей по развитию. Индийская делегация рада сообщить,

что телеобразование и телемедицина и программа в этой связи с Индии увенчались большим успехом в решении различных задач в области образования и медицинского сектора, которые встают перед развивающимися странами, подобно Индии. Телеобразование и телемедицина, которые были созданы по всей стране, обеспечивают связь даже с самыми отдаленными и труднодоступными местами в стране. Сети телеобразования сегодня объединяют свыше 35 тысяч классов по всей стране в 22 штатах. Эти сети используются для обучения преподавателей и для обучения студентов на начальном и среднем уровне в колледжах, политехнических институтах и в профессиональных институтах. Индийская программа телемедицины началась в качестве пилотного проекта в начале 1999 года в пяти регионах, но быстро была распространена на 305 отдаленных госпиталей, 57 специальных госпиталей и 13 мобильных точек, и их число продолжает расти. На протяжении ряда лет охват телеобразования и медицины обеспечивал блага все большему числу людей со все большим охватом

Господин Председатель, программа по созданию ресурсных центров в деревнях – VRC – в Индии позволяет предоставлять ряд услуг, которые важны для сельских общин, а также является уникальным применением космической технологии в сельской местности. Программа VRC охватывает целый ряд деревень, и там созданы центры, которые связаны через ИНСАТ и спутниковую систему ВИСАТ с различными экспертными центрами, которые размещены в кварталах и в столицах штатов. Дистанционное зондирование Земли и данные имеют изображения, полученные со спутников, которые используются для предоставления полезной информации другим ресурсам, которые необходимы для развития деревень и народонаселения. По сей день ИСРГА создало 471 центр в 22 штатах и территориях, в том числе на островах, работая с 45 агентствами-партнерами. VRC осуществляет свыше 6 тысяч программ, благами которых пользуются 400 тысяч человек.

Господин Председатель, дистанционное зондирование Земли стало неотъемлемым инструментом для предоставления своевременной и ценной информации по природным ресурсам и окружающей среде, что невозможно получить из других источников мониторинга. Различные применения обзоров природных ресурсов, особенно сельского хозяйства, рыбного хозяйства, лесного хозяйства, управления водными ресурсами, инфраструктуры, атмосферные исследования, управление стихийными бедствиями, делает это уникальным применением. В Индии программа координируется на национальном уровне комитетом по планированию и системой управления природными ресурсами, куда входят различные департаменты, обладающие мандатом по интеграции данных дистанционного зондирования Земли, в

существующую систему с соответствующими техническими, управленческими и организационными связями. Ряд национальных миссий в ключевых областях социально-экономического развития были осуществлены в стране с активным участием других учреждений. Миссия по питьевой воде Раджива Ганди, а также проект по оценке акров лесных, посевных площадей, агрометеорология, программа Министерства сельского хозяйства по предоставлению надежной информации по планированию и принятию решений, потенциальные зоны рыболовства идентифицируются в рамках работы Департамента по океаническому развитию и предоставляют условия для жизни для бедных рыбаков. Картирование земель Министерства развития сельского хозяйства обеспечивает информацию по рекламации земельных ресурсов. Проект по биоразнообразию Департамента биотехнологии, национальная система городской информации и информационная система по прибрежной зоне, проект Министерства экологии и лесов, которое картирует прибрежные зоны, коралловые рифы и мангровые роши, предоставляют поддержку регионам с местным участием в рамках многих других проектов, которые мы осуществляем. В рамках нового прогресса в области дистанционного зондирования Земли и других геопространственных технологий Индия пропагандирует использование и применение дистанционного зондирования Земли.

Господин Председатель, использование космических систем для управления стихийными бедствиями до их проявления и после предполагает использование дистанционного зондирования Земли и коммуникационных технологий при поддержке земельного сегмента. Ряд мероприятий были осуществлены, включая создание цифровых баз данных, для определения зон опасности, определения ущерба мониторинга за природными бедствиями, используя спутники и наземные данные и применяя соответствующие методики. Центр по поддержке использует продукты и услуги, и они работают 24 часа в сутки, и эта работа ведется на операционной основе. Этот механизм используется для мониторинга за наводнениями, засухами и другими стихийными бедствиями в стране. Для предоставления чрезвычайной связи для управления стихийными бедствиями была создана специальная частная сеть VPN, которая связывает национальный контрольный центр с центром поддержки, ключевыми правительственными учреждениями и центрами по контролю за стихийными бедствиями в ряде штатов. Помимо этого, крупные национальные проекты осуществляются для создания национальной базы данных по управлению чрезвычайными ситуациями.

Господин Председатель, в случае засухи мы хотели бы информировать о том, что космический вклад используется для мониторинга за засухой на ежемесячной основе в 13 штатах, что покрывает

половину географического пространства. Тенденции в росте вегетативного слоя осуществляются Министерством сельского хозяйства, а также департаментами штатов.

Господин Председатель, мы участвуем в международных усилиях в рамках космических применений по управлению стихийными бедствиями. Индия участвует в ряде ключевых региональных инициатив, а также в программе КОСПАС-САРСАТ, предоставляя предупреждения и службы по позиционированию. В целом 1754 жизни были спасены в 65 инцидентах в период с 1991 по 2008 год индийской системой поисков и спасения. Индия также предоставляет позиционную информацию, навигационную информацию общинам в регионе, используя GPS и навигационную систему ГАГАН, космическую систему увеличения СБАС, и это одно из направлений работы в Индии. Система обеспечивает более точное позиционирование для гражданских самолетов, и она будет запущена в 2011 году. Мы также инициируем создание региональной системы, которая будет предоставлять точную позиционную информацию. В частности, индийская навигационная система ИРНСС включает 7 спутников в геостационарной орбите, 4 в синхронной орбите, и ожидается, что они будут запущены в 2012 году.

В заключение индийская делегация хотела бы сообщить этому собранию, что Индия имеет все необходимое, для того чтобы пользоваться благами космической технологии на местном уровне в рамках отмеченных проектов. Индия также готова делиться своими космическими активами и знаниями с другими странами, которые нуждаются в этом. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю уважаемого делегата Индии. Слово Нигерии. Пожалуйста, вам слово.

Г-н АБУЛА (Нигерия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Уважаемые делегаты, Нигерия по-прежнему добивается прогресса в своих программах в рамках пункта повестки дня "Космос и общество". Общенациональная работа в области космического образования нацелена на то, чтобы учащиеся начальных и средних школ получали такие знания о космических исследованиях и освоении, а также могли извлекать бесценные блага, которые можно получить от космической науки и техники. В области повышения информированности в рамках космического образования и семинаров Африканский региональный центр по космической науке и технике и образованию создан Нигерией. Нигерия проводит ряд мероприятий в рамках своей программы по инициативе "Работайте с молодежью". Некоторые стратегии обычно принимаются в рамках ежегодных программ по космическому образованию и

используют книги, видео, презентации PowerPoint по освоению космоса, включая прямые и косвенные побочные блага. Начальные школы и детские сады участвуют в конкурсах поэзии, песен и эссе. Учащиеся средних школ пишут эссе, проводят дебаты, участвуют в выставках. Образовательные туры, экскурсии, а также создаются космические клубы, где выращивается молодежь для будущих космических проектов. Подготовка постеров, флаеров, брошюр и т.д. и т.п., некоторые из которых были предоставлены Департаментом по космическим вопросам и ЮНЕСКО. Свыше 3 тысяч таких постеров были распространены среди таких школ.

Некоторые цели программ по космическому образованию позволяют стимулировать интерес у учащихся на всех уровнях образования, с тем чтобы они подумали над карьерами в области науки и техники, в освоении и использовании космических технологий. Свыше 5 тысяч студентов в начальных и средних школах, в различных школах Нигерии извлекли пользу от этих программ. Они имеют возможность практически ознакомиться с проектами, такими как запуск водяных ракет, модели спутников. Они примеряют космические скафандры. Центр также проводит пропагандистские мероприятия, создавая временные структуры, где модели космических аппаратов выставляются, для того чтобы информировать студентов и рассказывать им о космосе. Семинары также включаются для преподавателей в рамках ежегодного учебного процесса. Региональный центр пользуется источниками программ по космическому образованию, для того чтобы создать национальный комитет по разработке учебных программ космического образования в начальных и средних школах Нигерии в сотрудничестве с Федеральным министерством образования и Национальным советом по образованию и университетами страны.

Кроме того, Региональный центр организует ряд программ, для того чтобы отметить неделю космоса в Нигерии. В рамках ежегодной работы Нигерия через этот центр участвует в программе в США, в центре во Флориде. Программа обычно проходит ежегодно в сотрудничестве с Международной ассоциацией по неделе космоса. В рамках этой программы три учащихся средних школ участвовали в полетах с нулевой гравитацией в последние три года. Они испытали, что чувствуют астронавты во время полетов. Это очень вдохновило молодежь. Точно так же по приглашению центра в 2008 году при проведении недели доктор Джекиас Фибиан, бывший французский астронавт, прибыл в школу, для того чтобы выступить перед студентами, и рассказал о своем опыте в рамках его участия и работы на космической станции.

Господин Председатель, телемедицина – это еще одна программа, где общество извлекает большую выгоду в космической технологии. Телемедицина и

революция в этой области сократили физические расстояния, которые отделяют медицинских экспертов, врачей и ресурсных людей во всем мире. Проект телемедицины в Нигерии обеспечивает уникальную возможность, для того чтобы продемонстрировать обществу важность благ космической науки и технологии в услугах, которые предоставляются. Проект телемедицины в настоящее время имеет терминалы в восьми федеральных медицинских центрах по всей стране, в то время как мобильные клиники с автоматической тарелкой ВИСАТ помогают проводить теледиагностику, медицинское образование и телеконсультации, предоставляют услуги в сельских общинах. Свыше 40 сельских общин пользуются этой программой. Нигерия расширяет свои усилия в рамках соответствующих институтов, для того чтобы работать и с другими частями страны. Господин Председатель, благодарю за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю уважаемого представителя Нигерии за его презентацию. Следующий оратор в моем списке – представитель Южной Африки. Пожалуйста, вам слово.

Г-н СИБЕКО (Южная Африка) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Уважаемые делегаты, господин Председатель, во многих развивающихся странах космос рассматривается как элитный сектор, который не имеет отношения к каждодневной жизни. Это вызов для всех нас, нам нужно повышать информированность, проводить пропагандистские программы, для того чтобы рассказать общественности о широком круге благ, которые можно извлечь из космической технологии. Южная Африка проводит ряд проектов, которые позволяют связать общество в различных регионах в сельские и городские общины. Это стало возможным благодаря ВИСАТ. Технологии с использованием терминалов малой апертуры. В частности, проект *Gauten-on-line*, который позволяет подключать студентов к Интернету, e-mail позволяет студентам-образователям повышать эффективность образования даже вне учебного класса. Проекты государственного и частного секторов позволяют преподавать математику, науку, английский и образование по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Проект также обеспечивает медицинское обучение врачам в больницах и клиниках. Некоторое содержание непосредственно связано с пациентами в этих клиниках.

Что касается телездоровья, исследовательская группа использует технологию ВИСАТ для передачи больших объемов данных на эффективной и рентабельной основе. ВИСАТ также используется в целях телерадиологии в госпиталях в восточной части, где нет местных радиологов. Рентгеновские снимки передаются врачам в Йоханнесбурге, где они интерпретируются специалистами, работающими

здесь. Сейчас больные могут получать незамедлительно лечение в рамках двух-трех недель, когда делается анализ и диагноз. Что касается электронного правительства, Департамент по внутренним вопросам использует технологию ВИСАТ для того, чтобы связать свыше 100 мобильных офисов с главным бюро в Претории. Люди в отдаленных районах страны могут получать свидетельства о рождении, паспорта, удостоверения личности, пенсии и т.д., и им не нужно отправляться в городские районы в МВД, где находятся соответствующие подразделения. Провинция Амбуланга в настоящее время использует технологию ВИСАТ для повышения эффективности обслуживания людей в сельских районах. Кроме того, ряд общинных центров позволяет людям в отдаленных районах получать доступ к правительственным услугам, а также получать обучение за минимальную стоимость. В области электронного банковского дела и финансовых услуг ВИСАТ используется для предоставления финансовых услуг в рамках автоматической системы банковского обслуживания в самых отдаленных районах Южной Африки.

Господин Председатель, новая космическая политика в Южной Африке повышает информированность о благах космоса в качестве средства углубления понимания среди общественности преимуществ для общества от использования космической технологии. Мероприятия, такие как глобальная неделя космоса, являются хорошей возможностью, для того чтобы информировать общественность о благах науки и техники. Правительственные департаменты поддерживают проведение мероприятий в рамках недели космоса в Южной Африке в 2008 году. Ряд мероприятий был проведен по всей стране. Они включают однодневные конференции, космические лагеря, ночные вечеринки и выставки. Студенты имели специальные места и мероприятия, где они могли получать практический опыт в этих вопросах. Эти мероприятия были нацелены на то, чтобы охватить максимальное число молодежи, с тем чтобы стимулировать их к изучению математики и науки и получать в конечном итоге космическое образование. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю уважаемого делегата Южной Африки за выступление. Слово делегату Канады, пожалуйста.

Г-жа ЛАН ФАН (Канада) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, нужно думать о будущем поколении, пробуждать их любопытство и помогать им получать необходимые знания и компетентность, в которых они нуждаются, с тем чтобы они могли вносить свой вклад в общество, и все это является приоритетом для Канады. В ходе

последних лет свыше 2 миллионов молодежи в Канаде на начальном, вторичном или университетском уровне образования изучают науку, математику и технологию в контексте космических исследований. Для населения в 33 миллиона два миллиона молодежи – это немало. Используя две исторические миссии, которые были осуществлены в 2009 году, Канадское космическое агентство подготовило новые ресурсы, которые были предоставлены либо будут предоставлены во всех классах, где преподается математика в Канаде. Пока что 45 тысяч классов, или 1,2 миллиона учащихся, получили научное обучение, в том что касается использования космического содержания в программах обучения. Космический проект, опирающийся на практические знания, которые разработаны министерствами и представителями частного сектора, позволил обеспечить участие более 300 тысяч учащихся в семинарах и профессиональных симпозиумах, где участвовали свыше 600 преподавателей. 3600 учащихся участвовали в семинарах, которые были организованы космическим агентством Канады, где принимали участие 60 ученых и инженеров. Недавно на основе координации с Миссией-6 канадский астронавт Тирк, который участвовал в космической станции; программа осуществила два проекта по пропаганде научных знаний, в том что касается питания и физической активности в космосе. Пока что 14 400 молодых людей участвовали в этом проекте. В рамках многостороннего сотрудничества мы рады участвовать в Международном совете по космическому образованию. Пять космических агентств в настоящее время участвуют в этом проекте, в частности ЭСА, ДЖАКСА, НАСА и КНЕС.

Господин Председатель, Канадское космическое агентство продолжает энергично поддерживать педагогические мероприятия и информационную работу, которая позволяет стимулировать интерес у молодежи и общественности в целом, опираясь на технологические достижения, с тем чтобы они могли получать карьерные возможности в области науки и техники. С другой стороны, мы поддерживаем международные программы, ориентированные на те же интересы. В частности, мы помогаем будущим руководителям участвовать в программах университетского уровня по космическому обучению и оказываем финансовую поддержку студентам, с тем чтобы они могли участвовать в крупных мероприятиях, конференциях по космосу, в частности, международный астронавтический конгресс и также проходящей раз в два года конференции КОСПАР. Мы убеждены, что учащимся во время своего обучения, когда они участвуют в образовательных форумах и программах международного характера, будет способствовать обеспечивать устойчивое преимущество и создаст солидную сеть просвещенных профессионалов, которые будут определять будущее развития своего

общества, в том что касается мирного использования космического пространства.

Господин Председатель, в заключение мы хотели бы напомнить, что космическая деятельность является движущим фактором развития общества в интересах человечества. Как следствие, Канада преисполнена решимости вносить позитивный вклад и активно участвовать в этой работе в рамках своей космической программы. Благодарю вас, господин Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю делегацию Канады за это выступление. Как раз одно замечание. Канадское космическое агентство поддерживает участие студентов в крупных космических конференциях. КОПУОС является очень большой конференцией. Может быть, не по числу, но по качеству. Потому что здесь собираются и юридические, и технические, и научные специалисты. Очень хотелось бы, чтобы канадские учащиеся могли и в этом мероприятии принять участие в будущем. Спасибо. Еще два выступающих в моем списке, Бельгия, а потом Бразилия.

Г-н МАЙЕНС (Бельгия) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Вы знаете, я не совсем в том же плане, хотя и по тому же пункту повестки дня. Я с большим интересом ознакомился с инициативами в области образования, которые призваны вызвать интерес у молодежи к космической науке и технике. Это впечатляет. Тем более, что это делается в самых разных странах мира. Я вам должен сказать, что когда мне говорят про общество, я хочу сказать, что это не только учащиеся. Общество – это не только молодежь или учащиеся. Это менее молодые люди, это люди, которые никакого отношения к космосу не имеют, которые, может быть, об этом слышат по газетам. Вы знаете, иногда в моей профессии мне очень трудно объяснить, а почему космос – это позитивное решение по сравнению с другими? Я не из тех, кто может отвергнуть такой вопрос, сказать: вы в это просто поверьте, потому что космос – это хорошо. Надо выяснить, почему мы этим занимаемся, стоит ли этим заниматься. И должен вам сказать, что мы в Бельгии имели возможность получить ответ на эти вопросы совсем недавно. Вы знаете, что на МКС есть бельгийские астронавты из ЕК, он впервые будет командиром, впервые миссия поручается представителю Европы. Это вызывает большой энтузиазм и большие вопросы. Проект МКС тоже ведь по сути вызывает вопросы. Когда узнаешь о бюджете МКС, хотя за это отвечает не Бельгия, но за это отвечают партнеры, особенно США. Всегда задаешься вопросом, почему столько нужно платить за космическую станцию? Это вопрос неизбежный, и на этот вопрос надо найти ответ.

Образование – это очень хорошо. Но мне кажется, что в рамках космоса и общества мы должны говорить о том, как нам лучше всего доводить все эти идеи до широкой общественности. Не только до учителей или учащихся. Наверное, нужно приложить дополнительные усилия в этой области связи и коммуникаций. Я в одном из предыдущих выступлений по случаю катастрофы Air France уже говорил, что в моей организации вставляли вопросы – об этом говорила и пресса, – зачем нужны спутники, если невозможно обломок обнаружить? Я не специалист, я не могу дать ответ, именно поэтому я задавал такой вопрос. Потому что я подумал, это очень интересно. Но вот такого рода вопросы – это оружие двояко острое. Либо вы отвечаете и доказываете, что космос – это полезно, либо вы не можете ответить. И тогда по сути дела вы даете негативное представление о космосе. Поэтому нужно людям объяснять, что спутники могут не все. Они могут что-то сделать, но другие вещи они пока делать не умеют. Может быть, завтра появятся новые возможности, но сегодня пока их нет.

Я думаю, что речь идет не только об образовании. Я отнюдь не ставлю под сомнение инициативу в области образования, но когда мы говорим о космосе и обществе, мы должны пойти несколько дальше. И говорить не просто о новых актуальных вещах, но и придерживаться того, что уже известно. Если каждый день, скажем, готовить обзор прессы, что происходит в мире, драматические события, трагические события в этих катастрофах и т.д. Если вы проанализируете ответы, которые связаны с космической техникой на эту современную проблематику, вы по сути дела можете подготовить программу связи с общественностью в самом широком смысле, чтобы выяснить, для чего все это нужно? Что они как налогоплательщики финансируют? Мне кажется, можно было бы расширить эту тематику, охватив в целом вопросы связи с общественностью. Образование – это тоже связь, но в несколько ином аспекте. А связь с общественностью тоже нужна. Потому что образование – это более частный случай, включая мотивацию, которую она вызывает у молодежи.

Вот и все, что я хотел сказать. Я не хотел нарушать ход обсуждения данного пункта повестки дня, но, по-моему, очень важно его несколько расширить и пойти несколько дальше, чем тот вопрос, на котором мы концентрируемся с самого начала этой сессии. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с французского/испанского*]: Да, я считаю своим долгом поблагодарить делегата Бельгии. Он привносит новый аспект в пункт "Космос и общество". Это более широкая концепция, охватывающая не только детей. Это очень важно, есть и вопросы связи с общественностью. Вопросы очень важные, потому что часто возникают мифы

вокруг космических инструментов. Наверное, с этим нужно бороться, не принижая значения этой области. Надо уметь поддерживать связь, это нелегко. В частности, в развивающихся странах. Эти инструменты очень трудно продать общественности, нужно делать усилия в широком, концептуальном плане. Спасибо вам за ваш вклад.

У меня еще Канада. Вы хотели бы вернуться к этому вопросу? А потом Италия.

Г-жа ЛАН ФАН (Канада) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас, господин Председатель, за то что вы дали мне слово. Я хочу отреагировать на комментарии представителя Бельгии. Мне кажется, что замечания вполне уместны, и в свете этих замечаний я бы хотела отметить, что вопросы связи – это важно не только для развивающихся стран, но и для государств с космическим потенциалом. Как я уже говорила, в одном из наших заявлений космические программы – вещь дорогостоящая, и очень важно распределять риски и выгоды. И важно также, чтобы наши граждане нас поддерживали. Потому что все космические программы зависят от утверждения правительства и от общественного мнения. Поэтому я совершенно согласна, что нужно, наверное, несколько расширить охват нашего обсуждения в рамках этого пункта повестки дня, чтобы охватить вопросы общественных связей.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с французского/испанского*]: Да, я с вами совершенно согласен, потому что финансирование космической деятельности – это всегда вопрос очень сложный. Нужно же пройти соответствующую процедуру, в том числе в парламенте. А если парламентарии не согласны, тогда будут очень серьезные проблемы с ассигнованием средств. Да, ваше замечание совершенно правильное. А теперь представитель Италии просила слово.

Г-жа ДИ КАССИО (Италия) [*синхронный перевод с английского*]: Вы извините, я слова не просила.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Хорошо. Нет, так нет.

Г-жа ДИ КАССИО (Италия) [*синхронный перевод с английского*]: Но спасибо за то, что вы предоставили мне его, но я не просила.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Вы можете что-то сказать, если хотите. Тогда представитель Бразилии.

Г-н ФИЛИО (Бразилия) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Позвольте мне поделиться информацией и выдвинуть предложение. Информация. Международный год

астрономии является особенно важным для Бразилии, потому что Генеральная ассамблея Международного астрономического союза в августе проводит свое совещание в Рио-де-Жанейро. Самое главное событие мировой астрономии может рассчитывать на присутствие президента Бразилии Луиса Инасиу Лула да Силва на инаугуральном заседании. Генеральная ассамблея Международного астрономического союза может рассчитывать на полную поддержку Министерства науки и техники Бразилии, а также его Агентства финансирования, Национального совета научно-технического развития и ФИНЭПа, которое финансирует исследования и проекты крупного масштаба. И это важное событие дает нам исключительную возможность, чтобы распространять, особенно среди молодежи, информацию не только об исследованиях и открытиях, которые делают астрономы, но и о космической деятельности, в частности Бразилии и многих других стран. В Рио-де-Жанейро, например, будет очень большой павильон в самой центральной части города с выставкой по астрономии и космосу в целом, с упором на наиболее важные достижения нашей страны, Латинской Америки и других стран. Тысячи начальных и средних школ, ряд высших школ и исследовательских центров мобилизуются, чтобы воспользоваться этой возможностью и углубить свою работу по образованию, не ограничиваясь своими собственными помещениями, а работая с общественностью, популяризируя науку, особенно науку о космосе. Впервые в истории Бразилии в правительстве страны есть Министерство науки и техники с хорошим специально выделенным бюджетом, посвященным образованию в области науки и техники и популяризации науки и техники, для охвата большинства населения страны. В эти усилия мы включаем и распространение знаний об этом приключении человечества в освоении космоса.

Бразильское космическое агентство уже многие годы проводит в жизнь программу "А и Б школа". Речь идет об охвате начальных и средних школ, информации специализированного характера о космической деятельности, воздействии на жизнь человека; информация о том, как организуется и претворяется в жизнь эта деятельность. Цель программы – пробудить творчество и интерес к науке. Мы охватываем такие области, как метеорология, атмосферные науки, наука об окружающей среде, дистанционное зондирование, экология, спутники, носители и центры запуска. Национальный институт космических исследований, ИНПЕ, в свою очередь, с 2006 года претворяет в жизнь программу "Космос и общество", которая призвана в понятной форме рассказать о выгодах космических программ, особенно с точки зрения общественного здравоохранения, городского и сельского развития, борьбы со стихийными бедствиями. Кроме того, эта инициатива связана с созданием и распространением инфраструктур геопространственных данных, созданием

программного обеспечения для малых и средних предприятий, чтобы они максимально широко могли воспользоваться спутниковыми ресурсами и решениями на базе данных и снимков для получения максимально экономической отдачи. ИНПЕ подготовил две Интернет-страницы педагогического плана, придумал новый персонаж Планетик, который говорит детским языком, обращаясь к детям в игровой форме, рассказывая об изменениях климата, необходимости защищать планету. ИНПЕ опубликовал три книжки о космосе для детей "Под небом Антарктики", "Космический Ноев ковчег" и "Мезоны – друзья Земли".

Теперь наше предложение. Мы считаем, что КОПУОС должен участвовать во Всемирном форуме науки, который пройдет в Будапеште в ноябре сего года под эгидой ЮНЕСКО и венгерской Академии наук при поддержке других академий наук, существующих во многих странах, а также Академии наук развивающегося мира со штаб-квартирой в Триесте, известной под сокращением ТВАС. Мы видим, что многие выступления в ходе этой сессии говорят о том, что роль космоса в процессе развития растет по экспоненте. Космическая наука – это необыкновенная глава, которую мы открыли в книге современной науки. И этот процесс еще усилится в XXI столетии, которое уже сейчас можно назвать веком космоса. Поэтому, господин Председатель, совершенно необходимо, чтобы КОПУОС активно участвовал в этом высшем научном форуме, который призван обсуждать самые актуальные принципы и меры, принимаемые на конференции по науке и использованию научных знаний, которая проводилась в 1999 году в той же венгерской столице, поэтому Всемирный форум науки, созданный на ноябрь сего года, называют иногда "Будапешт+10". Участие КОПУОС в "Будапешт+10" обосновывается еще и содержанием документа о разработке космической политики Организации Объединенных Наций, представленной Председателем нашей Комиссии, где сказано, что возникает необходимость укреплять междисциплинарное сотрудничество между различными учреждениями и агентствами государственного сектора для максимизации синергии и принимать участие в основных глобальных конференциях по различным темам. Спасибо, господин Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю представителя Бразилии за его выступление. И, конечно, Председатель вместе с Секретариатом рассмотрит возможность обеспечить присутствие на этом совещании при наличии соответствующих возможностей. У меня больше нет выступающих от государств-членов, но на выступление записалась наблюдатель от ЮНИДИР, госпожа Тереса Хитченс. Пожалуйста, вам слово.

Г-жа ХИТЧЕНС (ЮНИДИР) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, уважаемые делегаты! Мне чрезвычайно приятно выступать перед вашим Комитетом. Впервые я и ЮНИДИР имеют такую возможность, поэтому я хочу сначала рассказать о моей организации и работе. Институт Организации Объединенных Наций по исследованию в области разоружения, ЮНИДИР, – это автономный институт в рамках семьи Организации Объединенных Наций. Главная миссия организации вести исследования в области разоружения и безопасности, чтобы помочь международному сообществу в размышлениях, усилиях и решениях. Используются проектные исследования, публикации, небольшие совещания, экспертные сессии. Мы поощряем международный диалог по ключевым темам сегодняшнего и завтрашнего дня. Мы имеем дело с исследователями, дипломатами, официальными представителями, неправительственными организациями, другими учреждениями. Мы пытаемся стать мостиком между исследователями и государствами – членами Организации Объединенных Наций. Именно в этой роли мы и присутствуем в КОПУОС сегодня.

В последние двадцать с лишним лет мы были свидетелями существенной диверсификации действующих лиц, участвующих в космической деятельности. Сегодняшний мир опирается на космос по целому ряду направлений, от Каракаса до Каира, от Нью-Йорка до Дели космос стал основополагающей частью жизни людей развитых и развивающихся стран. Мы все больше полагаемся на космос, и мы больше всего задумываемся о защите космических ресурсов. Космическая безопасность и устойчивость космоса для нас являются первоочередным из паритетов в последние годы. Наши ежегодные конференции по космической безопасности стали ключевой информацией и источником информации по вопросам безопасности. В этом году Конференция космической безопасности-2009, движение в сторону безопасной космической среды, пройдет в следующий понедельник 15–16 июня благодаря щедрой поддержке правительств Китая, России, Канады и Фонда "Безопасный мир" и Фонда науки. Мы отмечаем, что для нас большая часть присутствие посла Аревало. Мы надеемся, что мы продолжим и будем развивать нашу работу в качестве центрального источника информации и исследований по вопросам космической безопасности.

Мы считаем, что безопасность в космическом секторе – это очень важный вопрос, и вопрос, теснейшим образом взаимосвязанный в космической среде, с которой мы сейчас сталкиваемся. Есть целый ряд сквозных тем, которые влияют на основу всей космической деятельности. В частности, это вопросы космического мусора – темы, в которую Комитет внес огромный вклад. Но есть и другие вопросы.

Тема космической безопасности, управление космическим движением, управление космическими ресурсами – все могут повлиять на человеческую безопасность, а это основа основ работы ЮНИДИР. Наш подход объединяет вопросы разоружения, развития и безопасности в виде всех форм безопасности, национальной, региональной и глобальной, как признанное проявление подлинной человеческой безопасности. Люди должны стать в основе наших прений по космической безопасности. Это основополагающий подход ЮНИДИР, это подход, который, как мы надеемся, внесет основной вклад в долгосрочный мир и оптимизацию космических ресурсов на благо глобального сообщества в целом. Наш подход к вопросам космической безопасности – это подход междисциплинарный, поскольку касается стольких секторов человеческой деятельности. Учитывая сквозной характер этого вопроса, мы должны надлежащим образом готовить реакцию международного сообщества на базе межучрежденческого, межсекторального подхода. Потеря полезности космического ресурса, риск конфликтов в космосе вызывают серьезную обеспокоенность у всех участников космической деятельности и глобального сообщества. Эти вещи мы должны предупреждать на коллективной основе.

В заключение мы надеемся, что мы сможем поддержать работу этого Комитета, действуя в качестве исследовательского органа и катализатора в рамках системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом по вопросам космической безопасности. Мы надеемся на активное сотрудничество с Комитетом в будущем и, пожалуйста, без колебаний связывайтесь со мной и моими сотрудниками, если мы можем вам помочь какой-то информацией или иным образом. Благодарю вас за возможность выступить перед Комитетом. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю уважаемого представителя, на самом деле директора Института Организации Объединенных Наций, за рассказ о деятельности ЮНИДИР. И, конечно, мы очень рады тому, что вы рассказали о вашей организации и о связи с деятельностью КОПУОС. Ну что ж, по этому пункту у нас больше нет желающих выступить. Тогда мы завершили рассмотрение пункта 10 – космос и общество. Мы продолжим этот вопрос завтра.

Пункт 11 – космос и вода. У нас целый ряд делегаций просили слово. Первым будет госпожа Ю Зу, Китай.

Пункт 11 повестки дня – "Космос и вода"

Г-жа ЗУ (Китай) [*синхронный перевод с китайского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Мы решительно поддерживаем обсуждение данного вопроса, и мы считаем, что быстрое развитие космической техники расширяет возможности ее применения в секторе, связанном с водными ресурсами. Международному сообществу следует придавать больше внимания аэрокосмической технологии в исследованиях, мониторинге и управлении водными ресурсами. КОПУОС может стать важной платформой действий в этом направлении.

Господин Председатель, еще в начале 1970-х годов Китай стал внедрять космическую технику в решение вопросов управления водными ресурсами. Мы прошли через несколько этапов накопления знаний, испытания, применения развития. В настоящее время спутниковая технология дистанционного зондирования наиболее широко используется для наблюдения за внутренними водными резервуарами. Это эффективный способ борьбы с паводками и засухами, способ предотвращения чрезвычайных ситуаций, ликвидации их последствий, защиты экологии и окружающей среды и активного развития водных ресурсов. И космическая технология прежде всего играла ключевую роль в преодолении паводка реки Хуай в 2007 году и нейтрализации угрозы, возникшей после разрушительного землетрясения в провинции Сычуань в 2008 году. В последнее время крупный комплексный проект реки Хай применяет технологию дистанционного зондирования для измерения степени испарения с почвы, что помогает наблюдать и управлять местными водными ресурсами.

Космическая техника широко применяется в таких провинциях, как Шаньдун и Анхой, для мониторинга и оценки последствий засух. Опыт уже подтвердил преимущества космической техники в оценке масштабов местоположений и силы паводков и засух. Информация позволяет перейти на более устойчивый цикл управления водными ресурсами. На следующем этапе мы будем использовать космическую технику для оценок не только водных ресурсов, но и использования почв, подземных слоев для наблюдения за тем, как развиваются водные ресурсы, как они эксплуатируются. Кроме того, мы намерены наращивать применение спутниковых данных дистанционного зондирования для раннего предупреждения в случае паводков, крупных засух, для высокоточного прогнозирования осадков и оценки стихийных бедствий.

Господин Председатель, для оптимизации применения космической техники в исследовании водных ресурсов мы преисполнены решимости повышать точность и своевременность применения космической техники, совершенствовать интеграцию и интерфейс географической информации,

гидрологической информации, информации по урожаям, урожайным культурам в рамках многосторонней комплексной системы, которая включает в себя все направления, платформы, высоты, углы и временные параметры. Господин Председатель, китайское правительство преисполнено решимости укреплять обмен информацией, сотрудничество с другими странами, чтобы совместно продвигать вперед применение космической техники в секторе гидроресурсов. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю вас за эту презентацию, уважаемый делегат Китая. Слово представителю Германии, господину Маршаллу фон Биберштайну.

Г-н БИБЕРШТАЙН (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, управление водными ресурсами является одним из наиболее важных и щекотливых вопросов, которые стоят перед Центральной Азией. В рамках стратегии по странам Центральной Азии Европейского союза берлинский водный процесс был инициирован немецким Министерством иностранных дел в апреле 2008 года. Эта инициатива является предложением правительства Германии странам Центральной Азии в том, что касается поддержки их в управлении водными ресурсами, с тем чтобы обеспечивать трансграничное сотрудничество. В рамках этой инициативы организация по техническому сотрудничеству Германии разработала основу для осуществления программы для каждого из пяти центральноазиатских государств и разработала программную стратегию вместе с местными партнерскими организациями. Кроме того, немецкий центр по геонауке вместе с ДЕЛАР разработал проект, нацеленный на создание региональной исследовательской сети для водного сектора. Этот проект явится вкладом в получение надежной научной базы, позволит использовать новаторскую ДЗЗ для обеспечения разработки стратегии устойчивого управления водными ресурсами в Центральной Азии. Качество воды также является одной из областей службы GMS, где Германия является лидером в Европе.

Европейская система обязывает государства-члены докладывать регулярно о качестве наземных и подземных вод. Отчетность должна координироваться через национальные границы, если, скажем, бассейн реки охватывает более одной страны, что является верным в большинстве случаев. Главные источники загрязнения – это сельхозрайоны. В зависимости от различных загрязнителей пестициды, удобрения, соответствующим образом калибруются и ответные меры. Различные сельские угодья, которые изучаются службой по земле, позволяют улучшить моделирование, повысить эффективность отчетности в районах стока в районе

Мозель-Саар, который охватывает четыре страны. Международная комиссия по защите этих водных бассейнов выразила удовлетворение достижениями в контексте конференции ДЖИНЕС в сентябре 2008 года в Лиле, Франция. Направление развития во всех европейских стоках планируется точно так же, как и новая директива по наводнениям. Европейская комиссия получит свою поддержку. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я хочу поблагодарить представителя Германии за выступление. Слово представителю Индии, пожалуйста.

Г-жа РАМАЧАНДРАН (Индия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, уважаемые делегаты! Индийская делегация с удовлетворением участвует в прениях по этому пункту повестки дня "Космос и вода", поскольку сорок седьмая сессия вносит вклад в повышение информированности о потенциале космических технологий для управления водными ресурсами среди государств-членов.

Господин Председатель, сохранение и использование надлежащим образом водных ресурсов имеют первостепенное значение для сохранения жизни на Земле. Спутники по наблюдению Земли способны отражать наличие, уязвимость и динамизм водных экосистем и могут обеспечить операционную информацию для директивных органов, что позволит более эффективно управлять природными ресурсами. Потенциал наблюдения за Землей и графических информационных систем позволяет установить связи и основополагающие факторы, которые существуют между природными ресурсами и возможностями для жизни всех участников экосистем.

Господин Председатель, в Индии система дистанционного зондирования Земли эффективно используется для демонстрации потенциала космической технологии, для управления водными ресурсами в рамках различных исследований на национальном и местном уровнях, как в отношении наземных, так и подземных вод и управления ими. Национальная миссия по питьевой воде Раджива Ганди является успешным проектом, который позволяет общинам идентифицировать перспективы наземных вод, а также места их дозабора. На сегодняшний день карты подземных вод разработаны для 50 процентов географических районов страны, что обеспечивает ценную информацию не только на местном уровне, но также и для руководителей на различных уровнях. Помимо этого, Индия добилась значительного прогресса в своих усилиях по предоставлению спутниковых данных в отношении использования природных источников. Периодические оценки природных ресурсов делаются на двух уровнях: разрешение 1:250 000 и 1:50 000 в рамках проекта по переписи ресурсов.

Помимо проекта по управлению водными ресурсами, для того чтобы разработать планы по управлению водными ресурсами Индия осуществляет всеобъемлющую оценку водных ресурсов в стране в рамках проекта "Индия Варес" – система по водным ресурсам в рамках Министерства по водным ресурсам. Спутниковые данные с высоким разрешением, включая данные КАРТОСАТ, эффективно используют в рамках программы ирригации для оценки ирригационной инфраструктуры в стране. Оценка в рамках различных ирригационных проектов позволяет решать важные вопросы управления водными ресурсами. Картирование снежных покровов и ледников также является весьма полезным и позволяет получить очень хорошие результаты. Все эти инициативы позволяют активно использовать природные ресурсы страны.

Господин Председатель, учитывая этот богатый опыт в управлении информацией по водным ресурсам, Индия готова делиться своим опытом и рассматривает возможность о предоставлении необходимой помощи развивающимся странам, особенно в африканском регионе. Господин Председатель, в Индии у нас есть планы по выработке двойного подхода для решения будущих задач в области удовлетворения потребностей в воде. Во-первых, краткосрочный подход, который включает сохранение воды за счет сбора дождевой воды и за счет восполнения подземных вод за счет использования космических систем. Второй подход использует долгосрочные планы, которые можно использовать для передачи перевода воды из регионов с избытком воды в дефицитные регионы. Как и многие другие развивающиеся страны, у Индии также много проблем в регионе, особенно во время сезона дождей из-за различной топографии регионов. Недавние циклоны в Западном Бенгали унесли много жизней. Индия неоднократно демонстрировала свою способность решать проблемы, связанные с нехваткой воды, используя потенциал как наблюдения за Землей, так и спутников связи. Индия также делится своими продуктами и специальными знаниями со многими международными механизмами, включая международные хартии по космосу и основным крупным катастрофам, а также программа Sentential Asia. Программы космических применений в Индии будут вносить вклад в удовлетворение всех национальных инициатив в области управления водными ресурсами на благо человечества.

Господин Председатель, в заключение индийская делегация хотела бы подтвердить, что она готова делиться своими знаниями в этой важной области космической технологии в интересах нуждающихся стран. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю уважаемого делегата

Индии за эту презентацию. В рамках пункта 11 повестки дня у меня делегаты Аргентины, Саудовской Аравии, и один оратор попросил дать ему слово в рамках пункта 13. Сначала слово Аргентине, пожалуйста.

Г-н МЕНИКОЧЧИ (Аргентина) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Поскольку моя делегация выступает впервые, примите, пожалуйста, наши поздравления в связи с вашим вступлением вновь на пост Председателя этой сессии. Мы выражаем наше признание за эффективность вашей работы. Мы также хотели бы воздать должное директору УСА послу Отман и ее коллегам за работу, которую они проводят, и за ту поддержку, которую они нам оказывают в рамках нашей деятельности в области космической технологии.

Господин Председатель, национальный космический план Аргентины, осуществляемых в рамках КОНАЕ, имеет в качестве главной цели предоставление космической информации, для того чтобы оптимизировать различные социально-экономические преимущества в стране. Одна из областей, которая является наиболее продвинутой, – это цикл информации, связанной с климатической геологией и океанографией, что позволяет определять критические параметры, имеющие отношение к водным ресурсам, влажности Земли и использованию в сельском хозяйстве. Учитывая важность управления водными ресурсами и огромный вклад, который космическое сообщество может сделать в интересах лучшего управления этими ресурсами, мы считаем, что нам важно провести два мероприятия, которые подключат многих экспертов на региональном уровне, учитывая проблемы на юге страны, где длительные периоды засухи со всеми негативными последствиями. КОНАЕ в октябре 2009 года вместе с КРЕТИАЛК, СПАЙДЕР-ООН и ГЕОС проводит вторую весеннюю школу по космическим решениям для проблем стихийных катастроф и чрезвычайных ответов, в частности занимаясь проблемами засухи и опустынивания. Это пройдет в провинции Риохо.

Точно так же Аргентина знает о необходимости объединения усилий, для того чтобы выработать глобальный ответ на проблему воды. Понятно, что космос будет одним из инструментов для достижения этой цели. И вместе с УСА и НПО принца Султан Абдель-Азиза в апреле 2010 года пройдет вторая международная конференция по использованию космической технологии в интересах управления водой. Мы хотим поблагодарить УСА и Королевство Саудовской Аравии за возможность принять участие в этой важной конференции, которая прошла в апреле 2008 года, где было представлено 120 экспертов из различных регионов мира. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, уважаемый делегат Аргентины. Еще раз в рамках проекта, который будет реализован после первой встречи Саудовской Аравии и пройдет в Аргентине, это прекрасно подтверждает важность межрегиональных усилий, которые пользуются поддержкой УСА. Это действительно обеспечивает хорошие результаты. Позвольте мне предоставить слово Саудовской Аравии, пожалуйста.

Г-н ТАРАБЗУНИ (Саудовская Аравия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, поскольку вода очень важна для жизни, правительство Саудовской Аравии, у которой нет рек и озер, уделяет первостепенное значение предоставлению воды своему народу. И поэтому мы используем обессоление морских вод. На это уходит немало усилий, для того чтобы заниматься управлением водных ресурсов. В апреле 2008 года Королевство Саудовской Аравии, представленное королем Абдуллой бин Абдулазисом аль Саудом, участвовало в организации первой международной конференции по использованию космической технологии в управлении водными ресурсами. Эта международная конференция включала презентацию космических технологий для решения таких проблем, как наземные и подземные водные резервуары, опустынивание, засухи и снежные штормы. Участники также изучили вопросы укрепления сотрудничества между странами, которые страдают от аналогичных проблем.

В результате прекрасного успеха первой конференции эта структура выделит 30 тысяч долларов США, для того чтобы помочь в проведении международной конференции каждые два года вместе с УСА и принимающей страной, для того чтобы эта конференция стала постоянным мероприятием в различных странах мира. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, уважаемый делегат Саудовской Аравии, за это выступление. Хочу сейчас предоставить слово делегату Индонезии. Пожалуйста. Она выступит по вопросу о космосе и климатических изменениях.

Г-жа АДИНИНГСИХ (Индонезия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, уважаемые делегаты, учитывая важность и все большее значение этой проблемы для жизни людей, мы рады, что вопросы климатических изменений включены в повестку дня нашей сессии. Индонезия считает, что вопросы климатических изменений имеют первостепенное значение, учитывая географическую позицию Индонезии в качестве морской державы, что делает Индонезию весьма уязвимой для климатических изменений. В рамках последствий конференции, которая прошла в 2007 году на Бали, в

Индонезии, индонезийское правительство начало осуществлять программу сокращения последствий обезлесения, что предполагает использование спутниковых данных для отслеживания деградации земли и обезлесения. Кроме того, Министерство окружающей среды Индонезии также считает программу озеленения Индонезии с 2006 года, где используются спутниковые данные для наблюдения за Землей. Космические технологии укрепляются и развиваются и могут использоваться для наблюдения за параметрами этих явлений.

Учитывая уникальность климатической системы Индонезии, наличие климатических данных имеет решающее значение в том смысле, что в этой связи моя делегация считает, что доступ к космическим данным и информации в контексте климатических изменений имеет первостепенное значение. Кроме того, поскольку важно, чтобы спутники были верными в отслеживании парниковых газов и других параметров климатических изменений, индонезийская делегация поддерживает дальнейшую разработку космических технологий, особенно в решении проблем климатических изменений. Тем не менее Индонезия также указывает на необходимость укрепления потенциала и специальных знаний, для того чтобы улучшать потенциал по обработке спутниковых данных для достижений целей образования и адаптации к климатическим изменениям. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю уважаемую представительницу Индонезии. Сейчас я хочу перейти к пункту 15 повестки дня. Но сначала несколько объявлений. Первое – что касается состава Бюро и вспомогательных органов на 2010–2011 годы, в пункте 5 Генеральная Ассамблея приняла решение о будущем составе Бюро и вспомогательных органов. Учитывая методы работы Комитета и его вспомогательных органов. На основе этого азиатская группа государств, Латинской Америки и Карибского региона, Западной Европы и других представили своих кандидатов на должность Председателя, первого заместителя Председателя, второго заместителя Председателя, докладчика, председателя Юридического подкомитета и Научно-технического подкомитета на 2010–2011 годы.

В этой связи мне очень приятно объявить, что предложенные кандидаты в Бюро таковы: Думитру Дорин Прунариу (Румыния) – Председатель Комитета; Номфунеко Маджаджа (Южная Африка) – первый заместитель Председателя Комитета; Раймундо Гонзалез-Анинат (Чили) – второй заместитель Председателя и докладчик; Ульрих Гут (Германия) – председатель Научно-технического подкомитета; и Ахмад Талебзаде (Исламская Республика Иран) – председатель Юридического подкомитета. Биографии этих кандидатов можно увидеть в CRP.17. Другие кандидаты и их

автобиографии можно найти в документах 9 и 10 за сессии 2008 года. Мы снова распространим эти документы в интересах продолжения консультаций. Как Председатель хочу сказать, что мне очень приятно, что региональные группы смогли прийти к решениям по этим должностям.

Итак, следующий вопрос касается будущих функций и деятельности. В своей резолюции Генеральная Ассамблея постановила, что Комитет должен продолжить рассмотрение на пятьдесят второй сессии в рамках пункта "Прочие вопросы" функции и деятельность Комитета в течение этого периода. Мнения Комитета, изложенные на прошлой сессии, содержатся в этом докладе. Наконец, я хочу обратить ваше внимание на просьбы организации по сотрудничеству в космосе Азии, АПСКО, и международной ассоциации по безопасности в космосе получить статус постоянных наблюдателей в Комитете по использованию космического пространства в мирных целях. Документация, подкрепляющая эти заявления, представлена членам Комитета в документах 11 и 9, соответственно. Я хочу напомнить делегациям, что в 2008 году Комитет принял решение рассмотреть свои правила и процедуры, которые касаются предоставления статуса наблюдателя, а также процедуру предоставления статуса, а также об организациях, которым не был представлен статус наблюдателя, о прогрессе, который был достигнут за счет получения консультативного статуса в ЭКОСОС, – CRP.11. Мы хотели бы поблагодарить Секретариат за работу, которая была проделана в этой связи. Мы считаем, что это будет полезно для Комитета получить подобную информацию.

А сейчас я хочу предоставить слово послу Боливии, который выступит по пункту 13 повестки дня. Пожалуйста, вам слово.

Пункт 13 повестки дня – "Использование космических технологий в системе Организации Объединенных Наций"

Г-н БАЗОБЕРРИ (Боливия) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Я приношу извинения вам и другим членам, за то, что мы вновь открываем этот пункт повестки дня. От имени Боливии я хотел бы остановиться на вопросе, который нам представляется очень важным для обсуждения, в рамках деятельности системы Организации Объединенных Наций, особенно вопросов, которые связаны с темой относительно преимуществ, которые извлекаются собравшимися здесь делегатами от этой деятельности. Я хочу вкратце остановиться на инициативе, которую вы как Председатель Комитета по использованию космического пространства в мирных целях представили экспертам в этом зале и в документе A/AC.105/2009/CRP.12 в интересах

космической политики Организации Объединенных Наций.

Господин Председатель, ряд делегаций уже говорили о тех вехах, которые мы отмечаем в связи с этой темой, в том числе десятая годовщина ЮНИСПЕЙС-III. Как вы знаете, она решительно поддержала предложение, что электромагнитическое пространство является уникальным ресурсом для всего живого, что является частью общего достояния человечества. Полагаю, что это поможет нам выработать еще более полное, глобальное представление об использовании космоса. Вместе с той работой, которую мы проводим в рамках оптимального использования космического пространства, мы отмечаем, что наука и техника развиваются столь быстрыми темпами, что многие уже перестали понимать те возможности, которые им предоставляются, пытаюсь найти решение для удовлетворения потребностей планеты. Нищета стала оружием массового уничтожения, которое может свести на нет прогресс, который необходим, для того чтобы обеспечить устойчивое развитие, в рамках которого жители планеты смогут жить в более достойных и равноправных условиях, в том что касается распределения ресурсов планеты. Технологический разрыв не преодолен. Это по-прежнему вызов для развивающихся стран. Это подводит меня к тому, насколько своевременным является ваше предложение, которое представлено нам в качестве документа для размышлений, содержащего ряд принципов, которые помещаются в контексте, и мы рассматриваем, что это одна из наиболее важных инициатив в области космоса на сегодняшний день.

Это что касается работы различных органов и структур Организации Объединенных Наций в этой области. Поэтому мы поддерживаем данную инициативу и надеемся, что в будущем мы сможем более углубленно обсудить идеи, содержащиеся в этом документе, в интересах выработки космической политики Организации Объединенных Наций. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я хочу поблагодарить уважаемого посла Боливии за это выражение поддержки инициативы Председателя. Мексика просит слово, пожалуйста.

Г-н КАМАЧО (Мексика) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Я не хотел брать слово, но, учитывая, что вы вернулись к этому пункту, и пользуясь выступлением посла Боливии, я хочу лишь отметить, что мы находим много интересных пунктов в документе, который нам был представлен. И мы рассматриваем этот документ как один из документов, которые будут обсуждаться на семинаре, на который я ссылаюсь в своей презентации. Я полагаю, что

латиноамериканский регион может внести вклад в эту инициативу. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я хочу поблагодарить мексиканскую делегацию и профессора доктора Серджио Камачо. Желающих выступить больше по этому вопросу нет. Мы начнем заслушивать технические презентации. А сейчас слово первому заместителю Председателя, который будет возглавлять нашу работу в рамках секретариата по техническим презентациям. Сначала выступит делегат Манони, который расскажет о КОСМОС-СКАЙМЕТ, мониторинг за миром. Слово Бразилии сначала, пожалуйста.

Г-н ФИЛИО (Бразилия) [*синхронный перевод с испанского*]: Я хочу напомнить вам о том, что вы должны сделать объявление о встрече для проведения консультаций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Вы абсолютно правы. Речь идет о неофициальных консультациях, которые пройдут в зале С-0727, и консультации будут координироваться бразильской делегацией. Итак, С-0727. Консультации начнутся прямо сейчас. Благодарю вас. Итак, а сейчас госпожа Манони сможет сделать свою презентацию.

Презентация

Г-жа МАНОНИ (Италия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Добрый вечер, дамы и господа! Как уже сказал Председатель, мы расскажем о программе КОСМОС-СКАЙМЕТ. Это крупнейшие итальянские инвестиции в космическую систему. Это национальная программа, полностью разработанная Национальным космическим агентством, которая финансируется итальянским Министерством исследований и итальянским Министерством обороны. Так что это система двойного использования, управляет ею космическое агентство в сотрудничестве с Министерством обороны. Разработано это все в интересах итальянской национальной промышленности.

КОСМОС-СКАЙМЕТ – это группировка из четырех спутников, каждый из них оснащен различными приборами. Первый спутник был запущен в 2007 году, второй – в том же 2007 году, в конце года, третий успешно запущен в октябре прошлого года. Так что группировка наращивается. Первые два спутника расположены в одной орбитальной плоскости, расстояние 180 градусов на той же орбите. Это полярная циркулярная орбита. Третий поставлен в ту же орбитальную плоскость, но с отклонением 67,5 градусов, потому что в тандемной конфигурации это позволяет добавлять многие приложения, которые касаются, например, интерферометрии. Так что первые два спутника уже функционируют, а третий находится на стадии ввода

в эксплуатацию. Четвертый планируется запустить в первом квартале 2010 года, что позволит обеспечить полную группировку из четырех функционирующих спутников в 2010–2012 годах. Так что в этот период группировка будет использоваться. Сейчас мы уже готовим второе поколение КОСМОС-СКАЙМЕТ, которое выйдет на оперативный уровень в 2013 году.

Далее. Несколько слов о космическом сегменте. Они оснащены радар-статистической апертурой в Х-диапазоне. Это, естественно, радарный прибор, который имеет возможность собирать снимки местности в круглосуточном режиме в любых погодных условиях. Это очень большое преимущество по сравнению с оптическими приборами. Орбита – 620 километров, не знаю, насколько это интересно, стоит ли вдаваться во все эти детали характеристик. Скажем, если у кого-то будут вопросы, можно потом уточнить в рабочем порядке. У каждого спутника есть возможность межмодельного приобретения данных, то есть можно использовать разный режим, разные изображения, разрешение от 1 метра до, скажем, 50 метров или даже более, 100 метров. Зависит от того, зачем, для чего, по какому региону вы проводите съемку. Это опять же различные режимы эксплуатации и режим получения данных.

Теперь о наземном сегменте этой системы. В настоящее время три основные станции. Одна, естественно, в Италии, другая в Керуни и третья, тоже очень важная, в Аргентине, Кордобе, в рамках соглашения о сотрудничестве между Италией и Аргентиной. Теперь краткая информация о временных характеристиках группировки КОСМОС-СКАЙМЕТ. Здесь вы видите среднее время посещения, то есть время между двумя последующими съемками одной и той же цели. Здесь вы видите всю группировку в экваториальной полосе в самых худших условиях, то есть мы где-то в районе 6 часов. С повышением широты это время снижается, то есть мы можем выйти где-то до 1 часа в районе полюса. Так что хорошие рабочие параметры из-за того, что мы в группировке будем использовать четыре спутника. Это цифры, которые я уже привела. Это ситуация на настоящий момент, поскольку у нас только первые два спутника функционируют, третий еще не введен в эксплуатацию, а четвертый еще не запущен.

Дальше время реагирования. Время реагирования – это время между запросом, поступающим от пользователя, до готового продукта. С четырьмя спутниками, потому что у нас различные режимы эксплуатации, система от рутинного режима до режима высокой срочности, при полной группировке мы можем выйти на 4 часа, время реагирования. Естественно, эти величины выражаются в интервале, потому что все зависит от размещения наземной станции и т.д. Это вот возможности. Один спутник может производить

450 снимков в день, так что вся группировка дает большие числа, 1800. Сейчас с двумя спутниками у нас 50-процентный потенциал. Данные могут использоваться и в государственном секторе, и в коммерческом секторе. Космическое агентство поддерживает использование данных в государственных структурах, а ГЕОС – это совместное общество с главным вкладчиком, Итальянское космическое агентство поддерживает коммерческое использование данных. Доступ к КОСМОС-СКАЙМЕТ и использование его опираются на специальное соглашение. Это для тех, кто хочет использовать КОСМОС-СКАЙМЕТ, можно запросить конкретное соглашение и лицензию на использование доступа к системе. Буквально в двух словах. Отдельный пользователь может заходить в систему, выбирать географическую зону, которая его интересует. Можно запрашивать список услуг, то есть продукт можно заказывать. И все это можно сделать через вот этот вот сайт, cosmoskymet.it.

А теперь несколько слов о текущем сотрудничестве. У нас уже ведется сотрудничество, мы готовы развивать эти связи, но сейчас у нас два направления. Италия и Франция, сотрудничество в области дистанционного зондирования, проект ОРФЕО. Это федеральная система с французской оптической группировкой пляды. И итальяно-аргентинское сотрудничество в наблюдении Земли, CSG. Это операционная координированная система вместе с аргентинской группировкой радар-статистической апертурой в L-диапазоне САЛКОМ. То есть сотрудничество с двумя САО, но с разными частотами, то есть КОСМОС-СКАЙМЕТ – это X-диапазон, а САЛКОМ – это L-диапазон. И, наверное, это сотрудничество может приобрести очень важное значение, потому что использование разных диапазонов позволяет нам получать очень интересные продукты. Естественно, есть очень широкие возможности применения, я не буду подробно рассматривать технические характеристики КОСМОС-СКАЙМЕТ.

Теперь во второй части моего доклада мы рассмотрим некоторые применения. Диапазон очень большой, здесь на этой схеме у вас резюме, но, на мой взгляд, к этому можно добавить еще многие другие приложения. Во-первых, мониторинг риска и профилактика, например, в случае наводнений, растекания нефти, землетрясений, вулканы и т.д. Мониторинг и управление прибрежными районами и внутренними водными резервуарами, лесное и сельское хозяйство, управление ресурсами, техническая картография и городское планирование, естественно, научное применение и безопасность. Так, теперь давайте приведем некоторые примеры применения КОСМОС-СКАЙМЕТ. Мониторинг риска и управление чрезвычайными ситуациями. В прошлом году было несколько чрезвычайных ситуаций в Мьянме, потом наводнение в Китае. Мы использовали КОСМОС-СКАЙМЕТ, время

реагирования полтора дня. В Сычуани очень крупное землетрясение, время реагирования нашей системы чуть больше одного дня. Гаити – полтора дня. Это время реагирования в случае чрезвычайных ситуаций, кризисной ситуации, рутинной ситуации, так что все соответствует характеристикам системы с четырьмя спутниками. Даже сейчас, хотя у нас только два спутника.

Это сычуанский регион, где произошло большое землетрясение. Нас просили охватить очень большой район, 320 тысяч квадратных километров, в очень короткий срок, в течение 10 дней, что и было сделано. Это снимок наводнения в Мьянме. Вы видите и реку, и все районы, представляющие интерес. Это опять Сычуань, здесь я хочу показать процесс быстрого картирования крупных зон. Ситуация меняется 29 мая, 3 июня, это 7 июня, это 11 июня. Так что мы практически охватили весь район на 98 процентов в течение 10 с небольшим дней. Это плотина Гуансян, вот здесь она. Так что мы имеем возможность убедиться в том, как меняется ее статус. Используя два спутника, мы можем наблюдать и перемещение, и в горизонтальной и вертикальной плоскости; естественно, перемещение должно быть трехмерным, но мы, используя два спутника, имеем возможность отделить элементы движения, разбить их на горизонтальное и вертикальное движение. Так что мы наблюдаем за тем, как движется эта плотина. Это вот по вертикальным составляющим, то, что мы получили. Здесь ноль, так что видите, вертикальная составляющая вся вписывается в диапазон ноль и до двух сантиметров. А это горизонтальная составляющая.

Итак, вы, наверное, знаете, что недавно, буквально пару месяцев назад, в Италии было крупное землетрясение. Время реагирования системы я хотела вам показать. Произошло землетрясение 6 апреля, тревога была объявлена в 7.30 утра, мы приступили к оперативной деятельности. Система была переведена в кризисный режим через полчаса, в 5.30 у нас были первые снимки, а в 8 пополудни продукт был готов, снимки переработаны, данные переработаны, и продукт был поставлен. Так что время реагирования составило 12,5 часов. Это интерферометрический снимок землепользования в районе Абруццо. Это, собственно, район полных разрушений. Вы видите разные цвета, которые дают вам различную информацию по основной амплитуде и модуля амплитудного дифференциала, синяя, самая важная. Это дифференциальная амплитуда, то есть видна разница между тем, что мы сняли до события и после события.

Очень кратко по этой информации пройдем, потому что снимков у нас очень много, нам хотелось бы показать это, например. Это созданное убежище, с помощью радара мы здесь все хорошо видим. Видите? Вот это оптический, а это радарный снимок.

Это вот очень важная информация. Это интерферограмма по всему району землетрясения. Это деревня Фоса. И нам хотелось бы подчеркнуть, что все эти интерферометрические сдвиги там, где они сближаются друг с другом, эти кольца, – это означает, что есть более сильное перемещение почвы в небольшом районе. Это как раз район разрыва. Так что вы видите здесь, в этом районе Поганики, то, что произошло во время сейсмического явления. Все это мы очень хорошо видим с помощью радарного снимка, вот этот район провала. А это уже цифровая модель системы, которая позволяет нам довольно точно описать затронутый район.

Так, быстро пойдем дальше. Сейчас у нас три спутника в группировке, это позволяет обеспечить высокочастотный охват, который дает нам вот эти результаты. Другой вариант применения – это наблюдение за льдами, за айсбергами и т.п. Это Южная Америка, Огненная Земля. Это ледяной шельф, Антарктический полуостров. Вы видите огромную ледяную плиту, которая связана с полуостровом. Здесь район дезинтеграции льдов. А это вот сравнение с радаром. Вы видите здесь район дезинтеграции. Здесь на Антарктическом полуострове возникает ледяной мостик после дезинтеграции, в марте 2008 года. И здесь мы очень четко видим формирование ледника и движение льда. Не могу вам показать, но это видеоматериал. Нельзя ли вернуться назад? Извините за технический сбой. Так они же у меня были еще, снимки и продукты, которые могут представлять интерес. Буквально в самом кратком виде. Но чтобы вы получили общее представление о потенциальных возможностях системы КОСМОС-СКАЙМЕТ, нельзя ли вернуться к моему докладу? Там я хотела показать применение в области городского управления и промышленности.

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

[*синхронный перевод с английского*]: Вы знаете, у нас еще два или три доклада. Все это будет вывешено на Интернет-странице Управления. Так что все заинтересованные смогут ознакомиться с вашим докладом и все обсудить с вами.

Г-жа МАНОНИ (Италия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо вам большое, спасибо вам за внимание, спасибо за возможность выступить.

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

[*синхронный перевод с английского*]: Очень интересно было, да. Второй доклад – госпожа Яна Геворгян, США, расскажет о деятельности программы КОСПАС-САРСАТ. Пожалуйста.

Презентация

Г-жа ГЕВОРГЯН (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Добрый день, уважаемые делегаты, господа! На этой неделе целый

ряд делегаций уже говорили или упоминали международную систему КОСПАС-САРСАТ. Это говорит о важности системы, это эффективное использование космической техники на благо общества. Смысл моего доклада – предоставить делегатам возможность более углубленно ознакомиться с деятельностью в рамках программы КОСПАС-САРСАТ и для чего она предназначена. Начну с истории вопроса. Система САРСАТ была разработана совместно США, Канадой и Францией. В США этой системой занималась НАСА, аналогичная система КОСПАС была разработана в Советском Союзе. Четыре страны – США, Канада, Франция и Советский Союз – в 1979 году объединились в КОСПАС-САРСАТ, в 1982 году был запущен первый спутник, а к 1984 году система вышла на полный оперативный уровень.

Система включает в себя сеть спутников, наземных станций, центров управления полетами и центром координации спасания. Когда возникает чрезвычайная ситуация, это номер один на слайде, сигнал принимается спутником, передается на ближайшую наземную станцию. Наземная станция обращается к местному терминалу пользователя, который обрабатывает сигнал, рассчитывает позицию, с которой поступал сигнал, затем сигнал передается в центр управления вместе с данными идентификации и другими данными по событию. Этот центр передает сигнал в центр координации спасания. Если за это отвечает другая страна, тогда сигнал, соответственно, передается в соответствующий центр данной страны. В настоящее время кроме четырех основателей 25 стран предоставляют наземные сегменты, и 9 организаций участвуют. Хочу еще раз подчеркнуть, что основные элементы – это пользователи, событие триггерное, наземный сегмент и космический сегмент.

Существуют различные типы буев, которые используются в чрезвычайной ситуации. Здесь указаны частоты, в них могут быть встроены приемники GPS. Я позже остановлюсь на отказе от буев в 121,5 мегагерц. Сигнал в 466 мегагерц позволяет властям обнаружить местоположение события, сигнал принимается полярным спутником и воздушными судами, которые ведут к мониторингу в соответствующем частотном диапазоне. Позиция обнаруживается с точностью до 20 километров, воздушные суда наводятся на сигнал и на цель. На обнаружение уходит обычно 90 минут, иногда доходит до 5 часов. Цифровой маячок выдает как аналоговый, так и цифровой сигнал. Цифровой сигнал позволяет идентифицировать маячок, а аналоговый позволяет самолету определить место расположения. Цифровой код затем можно связать с базой данных, зарегистрированных маячков и владельцами этих маячков. База данных размещена в Австралии. Эта идентификация маячков обеспечивает информацией о том, кто испытывает трудности и в какой ситуации находится владелец

маяка. Это позволяет чрезвычайным службам адаптировать свой ответ на конкретную ситуацию. Маячок, работающий на диапазоне 466 мегагерц, может идентифицировать информацию до 20 метров, если система оснащена GPS. Выявление с помощью маячков может быть практически мгновенным с точки зрения использования спутника в геостационарной орбите.

1 февраля 2009 года спутник КОСПАС-САРСАТ перестал передавать сигналы на частоте 121,5 мегагерц. Было принято решение снизить сигналы с этого маячка. Это весьма интересный факт, в том смысле что в США были случаи, когда пицца-машины выдавали сигнал на этом уровне. Цифровые маячки передают информацию на частоте 121,5 мегагерц, что может быть связано с владельцами бейкеров. Национальная база данных включает телефоны, информацию о типах судов, сколько людей обычно на нем находится, и другую важную информацию, которая позволяет выработать адекватный ответ на чрезвычайную ситуацию. Таким образом, для того чтобы сообщение о нештатной ситуации представило полезную информацию об объекте, испытывающем трудности, важно, чтобы владелец маячка зарегистрировал свое устройство и чтобы штат обеспечивал исполнение этих требований либо за счет поддержки национальной базы данных, либо используя систему КОСПАС-САРСАТ.

Космический сегмент включает два типа спутников. Спутник на низкой орбите, ЛЕОСАР, и спутник на геостационарной орбите, ГЕОСАР. Система ЛЕОСАР обладает тем преимуществом, что она обеспечивает доплеровское изображение и обеспечивает полное покрытие мира. Однако охват ЛЕОСАР непостоянен, испытывающие трудности люди, возможно, будут ждать, когда спутник окажется над их маячком. ГЕОСАР находится на фиксированной позиции в сравнении с Землей. Они предоставляют постоянный охват конкретной географической области, однако охват ГЕОСАР ограничен примерно 75 уровнем широты, и система ГЕОСАР не имеет независимого потенциала идентификации, для того чтобы полностью воспользоваться потенциалом ГЕОСАР. Маячок должен быть способен передавать данные, которые получает от глобальной спутниковой системы, такой как ГЛОНАСС, GPS либо ГАЛИЛЕО. Сегодня система КОСПАС-САРСАТ включает передовые механизмы, включая глобальный охват спутников и потенциал Доплера системы ЛЕОС. В системе существует пять спутников ЛЕО и пять спутников ГЕО. Наземный сегмент включает местные терминалы, центры по контролю за миссией. Существует 29 центров, которые сейчас находятся в системе. 45 местных терминалов в рамках системы ЛЕОСАР и 19 номеров для ГЕОСАР. Спутники второго поколения обеспечивают системе глобальный охват.

Какова эволюция системы КОСПАС-САРСАТ? Как предусматривается в стратегическом плане, о чем я скажу позднее, работа системы будет дополнительно повышена за счет планируемой интеграции среднесрочных спутниковых систем. В соответствии с нынешними планами первоначальный потенциал будет обеспечен в 2013–2015 годах. Полный операционный потенциал системы НИОСАР потребует установки ряда наземных принимающих и обрабатывающих станций МИОЛАПС по всему миру для обеспечения глобального охвата. Это должно было быть анимированной картиной, и практически здесь предоставляется охват четырех спутников ЛЕОСАР. Они летают над миром и обеспечивают глобальный охват. Некоторые районы не получают постоянного охвата. Когда мы имеем движущийся фильм, то это гораздо лучше воспринимается. Что мне, дальше пойти?

Как я и обещала, система ЛЕОСАР обеспечивает глобальный охват, но не постоянно. Поэтому добавляя лишь один МИОСАР, разница весьма значительна. Значительная часть мира обеспечивается постоянным охватом. В настоящее время в рамках разработки системы МИОСАР ряд членов создают наземные сегменты. Это антенны, расположенные в Канаде. В 2006 году началась инициатива по стратегическому планированию программы для будущего. Это привело к пяти стратегическим целям, я не буду их вам зачитывать. Некоторые конкретные меры были разработаны, хочу остановиться на этом. Проведение семинаров по обучению для неучаствующих сторон. В этих целях Организация Объединенных Наций через бюро по космическим вопросам совместно спонсировала ряд курсов обучения. Вы видите сроки проведения курсов, последний курс, который прошел в январе, с 19 по 23 февраля, прошел в Майями-Бич, Флорида, и был организован совместно США и Управлением Организации Объединенных Наций по космическим вопросам. 22 страны участвовали в обучении. Цель обучения состояла в том, чтобы повышать информированность о системе КОСПАС-САРСАТ и создать интерфейсы странами-пользователями, с тем чтобы они могли лучше понимать эту систему.

Для того чтобы соблюдать требования Международной морской организации и международной Конвенции по безопасности жизни на море, КОСПАС-САРСАТ осуществил систему предупреждения на море. Главное различие между этой системой и обычной системой поиска и спасения состоит в том, что процедуры распределения сигнала о бедствии представляется иначе. Сообщение направляется лишь с учетом кода страны и маячка. Скажем, если центр получает сообщение о тревоге, то определяется государство, которое содержится в сообщении, а затем это направляется в соответствующий национальный орган. То есть государство должно разрабатывать процедуры на

национальном уровне, для того чтобы затем обеспечивать безопасность данного судна.

И наконец, некоторые выводы. В 2007 году было спасено 2386 жизней, то есть практически 7 жизней было спасено каждый день. С момента создания программы в 1982 году по декабрь 2007 года 24 798 людей было спасено. И наконец, прошу посмотреть на некоторые кадры, которые показывают реальные события, как это происходило. (*Идет демонстрация видеофильма.*)

И последняя информация в порядке развлечения. (*Идет демонстрация видеофильма.*) Надеюсь, что сейчас все проснулись. Спасибо за ваше внимание, уважаемые дамы и господа. Если будут какие-то вопросы, я буду рада на них ответить.

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
[синхронный перевод с английского]: Спасибо, госпожа Геворгян, за вашу презентацию. Есть ли какие-либо вопросы или комментарии? Не вижу. Третья презентация, и это будет последняя презентация. Господин Кучук, Турция, который сделает презентацию "Использование космоса в научных целях в Турции".

Презентация

Г-н КУЧУК (Турция) [синхронный перевод с английского]: Благодарю вас, господин Председатель. Данная презентация представляет использование космической науки и астрономии в университете в Турции. Я хочу прежде всего сказать о научной системе в Турции. Верховный совет по науке и технике – это орган, принимающий решение. Далее существует Фонд ТУБИТАК, это исследовательский совет Турции по науке и технике и два департамента, которые занимаются вопросами космоса и астрономической наукой. Далее турецкая Академия наук, организация по планированию, которая обеспечивает финансирование для удовлетворения некоторых потребностей, совет по высшему образованию. Это университеты, где есть департаменты, занимающиеся космосом и астрономией. Все университеты так или иначе имеют такие программы. Далее турецкая комиссия по атомной энергии, торговая палата Турции, организация по развитию малого и среднего бизнеса и Министерство торговли и промышленности. Эти компании, которые в потенциале заинтересованы спутниковыми технологиями, участвуют в этой работе.

Цель ТУБИТАК, научно-технического совета Турции. ТУБИТАК стал полноправным членом международной системы в 2007 году. Первым конкретным результатом этого сотрудничества стала совместная конференция, организованная ТУБИТАК, "Юрисией" и ЭСА, а именно конференция по областям и механизмам сотрудничества между

турецкими и европейскими участниками в космической деятельности. Конференция прошла 22–23 октября 2007 года в Стамбуле. Конференция объединила турецких и европейских должностных лиц из университетов, общественных институтов и промышленности, занимающихся космосом, и позволила им узнать о потенциале друг друга и найти возможные области сотрудничества.

Хочу рассказать о двух организациях, связанных с ТУБИТАК. Это национальная обсерватория ТУБИТАК. Она расположена в Анталии, Турция. Существует официальное здание в университете, официально это было создано в 1997 году в качестве исследовательского центра при научном совете Турции. Все университеты, которые преподают астрономию, астрофизику, имеют какие-то проекты, связанные с наблюдениями. Они могут проводить наблюдения, используя эту обсерваторию. Здесь имеется полуметровый телескоп. ТУБИТАК и УСАИ. Занимаются исследовательскими областями, космическими технологиями, электроникой, разработкой программных продуктов и т.д. Здесь можно увидеть, что университеты проводят исследования в области астрономии и астрофизики. У них есть департаменты по физике и астрономии. Университет в Чонокале, физический факультет. Здесь также есть оптическая обсерватория с метровым телескопом, а также 30–40-миллиметровые телескопы. И здесь приводятся области их специализации: астероиды, метеориты и другие вопросы.

Еще один университет Чукурова. Физический факультет, астрономия. Университет Ближнего Востока в Анкаре, который занимается этими исследовательскими областями. Университет Бакасита имеет также обсерваторию; Майес университет, здесь также находится обсерватория. Физический факультет университета Сабанчи осуществляет специальные проекты, изучает пульсары с помощью рентгеновских лучей, поляризацию гамма-лучей. Для этих проектов осуществляется теоретическая работа, а также практические наблюдения, в том числе на национальной обсерватории ТУБИТАК. Проводятся различные исследования с использованием различных инструментов. Астрономический факультет Стамбульского университета проводит исследования в следующих областях. Университет Эге в Эсмире, здесь существует факультет астрономии, и проводятся исследования в следующих областях, в частности бинарные звезды, эволюция звезд, эволюция космологии. Университет в Анкаре, факультет астрономии и космической науки, проводятся аналогичные исследования. Хотя мы занимаемся всеми аспектами спектра, но не проводятся радиоастрономические исследования в Турции, и вблизи Анкары, вблизи Анталии, мы создали радиотелескоп и начали проводить радиоастрономические исследования в Турции.

Как вы видите на этой картине, у радиотелескопа 13-метровый радиофокус; кроме того, есть два оптических телескопа. Исследовательские области – это радиоастрономия, бинарные звезды, эволюция звезд и т.д. Вот фотография этого радиотелескопа. У него антенна диаметром в 13 метров. В ближайшие несколько месяцев телескоп будет готов для получения данных. Мы пока что занимаемся процессом калибровки. У нас есть, кроме того, две пятиметровые тарелки, мы используем эти антенны для целей образования по вопросам радиоастрономии.

Турция начала создавать радиоастрономическую обсерваторию, тем самым мы начали проводить определенные исследования, и эта работа ведется. Данный проект финансируется государственной организацией по планированию. У нас есть планы на период предстоящий, вплоть до 2023 года. Это направление нашей работы, создание турецкого спутникового потенциала, создание сетей в области космической деятельности, как это будет влиять. И последнее – создание турецкой национальной радиоастрономической обсерватории с антенной диаметром в 30–40 метров. Благодарю за внимание.

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

[*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Кучук, за вашу презентацию. Есть ли какие-либо вопросы или комментарии? Не вижу.

Уважаемые делегаты, в скором времени я закрою наше заседание Комитета, но сначала я хочу информировать делегатов о программе нашей работы завтра утром. Мы соберемся снова в 10 часов утра. Тогда мы продолжим наше обсуждение пункта 14 повестки дня – международное сотрудничество в

использовании геопространственных данных в интересах устойчивого развития. Мы продолжим работу и, будем надеяться, завершим обсуждение пункта 10 повестки дня – космос и общество, и пункта 11 повестки дня – космос и вода. Мы продолжим обсуждение пункта 15 – прочие вопросы. Пройдут три технических презентации завтра утром. Представитель Японии – "Использование инструмента для космического образования". Вторая презентация представителя Турции – "Наука по передовым материалам в космосе с применениями на Земле". И третья – видеопрезентация Международной премии за воду, системы принца Абдель-Азиза. После пленарного заседания завтра утром делегатов приглашают на "круглый стол", который будет организован делегацией Италии, по астрофизике и космологии, "400 лет после Галилея". Буфет будет предложен итальянским постоянным представителем послом Жианни Кизи. Это будет развернуто перед залом № 3. Сразу после закрытия пленарного заседания "круглый стол" начнется в 13.30, и вступительное слово будет делать Антонио Мария Коста, генеральным директором UNODC (ISPU Director UNODC). Приглашения и программа уже распространены среди всех делегатов в прошлую пятницу.

Есть ли какие-либо вопросы или комментарии по предложенному графику работы? Не вижу желающих взять слово. Делегатов сейчас приглашают на прием, организуемый Соединенными Штатами Америки и Космическим фондом в ресторане VIC в 6 часов. Наше заседание объявляется закрытым до 10 часов утра.

Заседание закрывается в 17 час. 55 мин.